

Osnovna škola Jagode Truhelke

Crkvena ulica 23

31000 Osijek



EVALUACIJA PREZENTIRANOG RADA UČITELJA NA AKTIVNOSTI JOB SHADOWING-A

Naziv projekta i škola: Erasmus+ KA1 projekt „*Obogatimo naše delo*“, OŠ dr. Janeza Mencingerja iz Bohinjske Bistrice (Slovenija)

Škola domaćin: OŠ Jagode Truhelke Osijek

Koordinatorica Job Shadowing-a: dr. sc. Irena Bando, dipl. knjižničarka, stručna suradnica savjetnica

Termin provedbe aktivnosti Job Shadowing: od 5. do 9. prosinca 2022. godine

Izvešće i analizu evaluacije napisale: dr. sc. Irena Bando, dipl. knjižničarka, stručna suradnica savjetnica i Martina Ivandić, mag.psych.

Online evaluaciju izradila: Iris Zorić, nastavnica engleskog i njemačkog jezika

Osijek, siječanj 2023.

Uvod

U sklopu realizacije Erasmus+ KA1 projekta Osnovne škole dr. Janeza Mencingerja iz Bohinjske Bistrice (Slovenija) pod nazivom „*Obogatimo naše delo*“, od 5. do 9. prosinca 2022. godine, proveden je Job Shadowing u Osnovnoj školi Jagode Truhelke iz Osijeka. Cilj posjete slovenske škole bio je prenijeti znanja i iskustva o programima rada s darovitim učenicima, kao i upoznati se s izvanučioničkim, terenskim i outdoor aktivnostima povezanim sa specifičnostima slavonskog kraja. Navedena slovenska škola ujedno je i partner Osnovne škole Jagode Truhelke Osijek u Erasmus+ KA1 projektu „*Krea(k)tivnost suvremenog učenja*“ u sklopu čega je planirana provedba mobilnosti naših učenika kroz posjet slovenskoj školi OŠ dr. Janeza Mencingerj u ožujku 2023. godine.

Aktivnost Job Shadowing-a naših partnera iz Slovenije sastojao se od prezentiranja rada učitelja Osnovne škole Jagode Truhelke kroz formalne i neformalne metode rada temeljene na odgoju i obrazovanju, kao i od kulturoloških aktivnosti upoznavanja slavonskog kraja. U kulturno-zavičajnom dijelu programa Job Shadowinga za goste iz Slovenije se organiziralo razgledavanje grada Osijeka, posjet Ivandvoru, Đakovu i Vukovaru, obilazak Baranje (Kopački Rit, Tikveš i drugo) te posjet i predavanje u sklopu Edukacijsko-posjetiteljskog centra Naturavita. U obrazovnom dijelu programa, svoj rad s učenicima prikazalo je ukupno 19 djelatnika OŠ Jagode Truhelke kroz 17 različitih predavanja, radionica i prezentacija radova kroz koje su naši partneri iz Slovenije mogli upoznati rad odgojno-obrazovnih djelatnika OŠ Jagode Truhelke te steći nova znanja i iskustva. Evaluacija provedenih aktivnosti i pripremljenih predavanja provodila se naknadno nakon posjeta, online, putem Google obrasca. Sudionici (N=6) su mogli iznijeti svoj dojam o provedenim i prezentiranim aktivnostima te ocijeniti svakog pojedinog izlagača ocjenom od 1 do 5.

Obrazovni dio programa Job Shadowing: Opis i evaluacija

- **Priredba dobrodošlice – učiteljice Iris Zorić, Marija Šomoljanski, Liana Mur i Gordana Herhenreder**

Prvoga dana, 5. prosinca 2022. za goste iz Slovenije pripremljen je nastup dobrodošlice s nekoliko točaka. Učiteljica engleskog i njemačkog jezika Iris Zorić pripremila je na engleskom jeziku konferansu i video o našem gradu i školi te pjesmu na njemačkom jeziku *Ein bisschen Frieden* koju su otpjevali učenici 7. razreda. Nadalje, učiteljica razredne nastave Marija Šomoljanski pripremila je folklornu scensku izvedbu s učenicima 2.a razreda. Učiteljica razredne nastave Liana Mur predstavila je s učenicima 2.b razrednog odjela tradicionalnu slovensku pjesmu *Moj očka ima konjička dva* na slovenskom jeziku uz sviranje udaraljka i instrumentalnu pratnju učenika 6.a (N.J. na klavijaturama i M. T. na flauti). Za vrijeme scenskih nastupa u pozadini su učenici 4.a držali pojedinačna slova s natpisom *Pozdravljeni dragi prijatelji*, koje su izradili na likovnim radionicama s njihovom učiteljicom Gordanom Herhenreder. Ilustracije slova bile su ukrašene motivima slovenske i slavonske folklorne kulturne baštine.

Naši Erasmus partneri iz Slovenije bili su iznimno zadovoljni dobrodošlicom i pripremljenim aktivnostima. Navedeno se moglo vidjeti subjektivno iz njihovih dojmova i

komentara, ali i objektivno kroz online evaluacijski upitnik. Svi sudionici (N=6, 100%) ocjenjuju ilustriranje natpisa *Pozdravljeni dragi prijatelji*, učiteljice razredne nastave Gordane Herhenreder i njezinih učenika 4.a, s ocjenom odličan (5).



Slika 1. Grafički prikaz evaluacije aktivnosti učiteljice Gordane Herhenreder i učenika 4.a

- **Prezentiranje Erasmus+ programa u OŠ Jagode Truhelke (KA1 i eTwinning) – stručna suradnica Irena Bando**

Nadalje, 5. prosinca 2022. koordinatorica Job Shadowinga školska knjižničarka Irena Bando je prezentirala dosadašnje Erasmus+ projekte koji su se provodili u Osnovnoj školi Jagode Truhelke. Prezentirana su ukupno tri različita KA1 proejkta (*Krea(k)tivnost suvremenog učenja; Kreativna integracija IKT u obrazovanju: Metoda 3IKT i Kreativno učenje, mišljenje, djelovanje i stvaranje*) te čak četiri eTwinning projekta (*Igrajmo se glagoljicom, Upoznaj svoje sugrađane, Igrajmo se glagoljicom 2 te Digital Humanists*). Navedeno predavanje također je ocjenjeno izvrsnom ocjenom (5) od svih sudionika (N=6, 100%), naših partnera iz Slovenije (Slika 2.).



Slika 2. Grafički prikaz evaluacije predavanja stručne suradnice Irene Bando

- **Kreativna jezična radionica „Let's get to know each other!“ – nastavnica Katarina Ćorković Matančić**

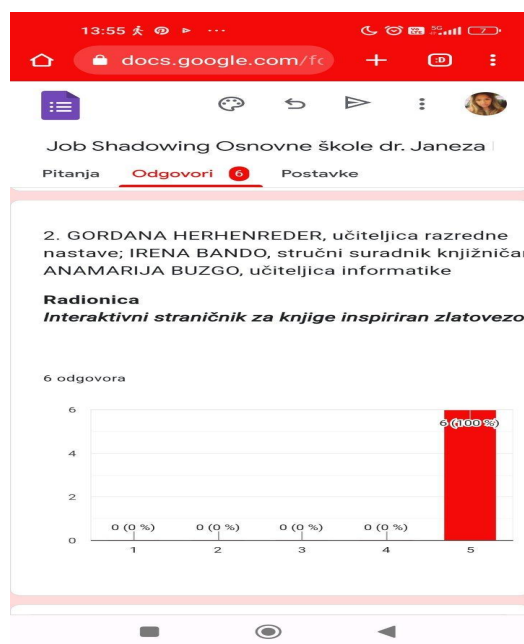
Na kreativnom satu njemačkog jezika učenici 8.b razrednog odjela i nastavnica engleskog i njemačkog jezika Katarina Ćorković Matančić su predstavili gostima iz Slovenije inovativne i kreativne metode učenja stranih jezika sudjelovanjem u raznim međunarodnim projektima. Također, gostima su postavljali razna pitanja na engleskom jeziku o školstvu u Sloveniji, njihovim poslovima, pravima učenika, slobodnom vremenu i drugo. Gosti iz Slovenije dali su svoju ocjenu nastavnog sata te angažmana nastavnice Ćorković Matančić te je od svih sudionika (N=6; 100%) dobivena izvrsna ocjena (5).



Slika 3. Grafički prikaz evaluacije nastavnog sata nastavnice Katarine Ćorković Matančić i učenika 8.b

- **Radionica „Interaktivni straničnik za knjige inspiriran zlatovezom“ – stručna suradnica Irena Bando te učiteljice Gordana Herhenreder i Anamarija Buzgo**

Kreativnu radionicu inspiriranu slavonskom ornamentikom i zlatovezom pripremio je razredni odjel 4.a s učiteljicom razredne nastave Gordana Herhenreder, stručnom suradnicom knjižničarkom Irenom Bando te učiteljicom informatike i matematike Anamarijom Buzgo. Nakon istraživačkog djela o zlatovezu, učenici su izrađivali straničnike za knjige koje su ilustrirali konturnom tehnikom imitirajući zlatovez crtajući ornamente sa slavonskih nošnji. Razgovaralo se o simbolici slavonskih motiva povezujući ih s načinom života slavonskog kraja. Potom su na informatici ilustrirali na papiru čestitku za Božić koju su ugradili u QR kodove. Također, u programu Power Point oblikovali su etiketu s tekstom o radionici i QR kodom te ih nalijepili na poledinu straničnika. Navedenu aktivnosti su također svi naši gosti iz Slovenije (N=6; 100%) ocijeniti kroz online anketu s izvrsnom ocjenom (5).



Slika 4. Grafički prikaz evaluacije radionice stručne suradnice Irene Bando, učiteljica Gordane Herhenreder i Anamarije Buzgo te učenika 4.a razreda

- **Počeci pismenosti u hrvatskim zemljama u srednjem vijeku: glagoljica – nastavnica Lena Cvenić Lijić**

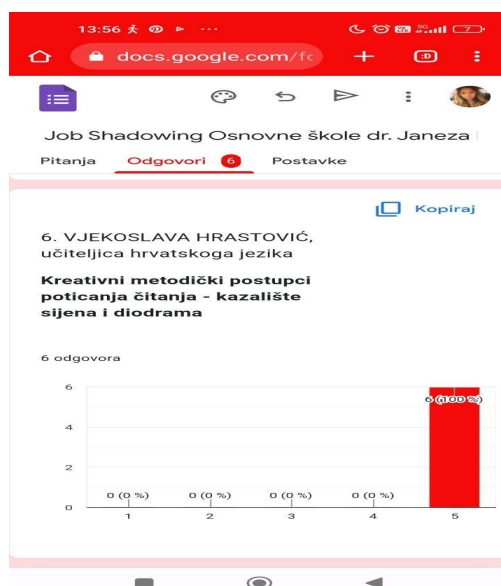
Učenici 6. razreda su s učiteljicom povijesti i engleskog jezika Lenom Cvenić Lijić proučavali glagoljičko pismo te su pomoću tableta vježbali pokrete rukom kako naučiti pisati glagoljicu. Kistovima na papiru su pisali slova glagoljice te napraviti glinene pločice s glagoljskim natpisom ukrašeno pletrom. Našim gostima iz Slovenije se također svidjela i ova radionica, što su pokazali i kroz evaluaciju kojom su svi sudionici (N=6, 100%) navedenu radionicu ocijeniti s izvrsnom ocjenom (5).



Slika 5. Grafički prikaz evaluacije radionice nastavnice Lene Cveić Lijić i učenika 6. razreda

- **Kreativni metodički postupci poticanja čitanja – kazalište sijena i diodrama – nastavnica Vjekoslava Hrastović**

Učenici 5. i 7. razreda s učiteljicom hrvatskog jezika Vjekoslavom Hrastović predstavili su razne načine stvaralaštva u kojima dolazi do izražaja kreativnost, originalnost i stvaralačko mišljenje na temelju jezičnih vještina, aktivnoga rječnika i stečenoga znanja. Učenici 7.c razrednog odjela su pojasnili postupke diorame, lektire u televizoru, knjige na preklop te pizza lektire, predstavljajući prednosti ovakvoga načina analize djela. Učenici 5.a i c razrednih odjela su dramatizirali tekst, pripremali rekvizite za kazalište sjena s grafoskopa te izveli igrokaze s lutkama. Također je predstavljen projekt poticanja čitanja *Knjiga* kojim je ostvarena slobodna posudba i razmjena knjiga među učenicima u svrhu poticanja čitanja po preporuci. Svim sudionicima iz Slovenije (N=6, 100%) iznimno se svidio prikaz navedenih kreativnih aktivnosti s učenicima u svrhu poticanja čitanja, te su isto ocijenili odličnom ocjenom (5).



Slika 6. Grafički prikaz evaluacije prikaza kreativnih metodičkih postupaka poticanja čitanja pod vodstvom nastavnice Vjekoslave Hrastović

- **Digital, innovative and creative teaching of English and German – nastavnica Iris Zorić**

Dana 6. prosinca nastavnica engleskog i njemačkog jezika Iris Zorić je kroz jedan nastavni sat zajedno s učenicima 7. razreda predstavila brojne inovativne metode podučavanja stranih jezika te prikazala interaktivnu primjenu digitalnih alata koju redovito koriste. Učenici su pod vodstvom nastavnice Zorić prezentirali nacionalne i internacionalne projekte u kojima sudjeluju te mnoštvo radova koji su iz njih proizašli: videozapise, autobiografije učenika i biografije poznatih osoba u Voki aplikaciji, digitalne knjige i slikovnice te reklame. Prikazali su aktivnosti suradnje sa stranim zemljama razmjenom pisma, čestitki i videa. Istaknuli su posebnu važnost povezivanja naših učenika s ostatkom Europe i svijeta s ciljem jačanja samopouzdanja u stvarnim komunikacijskim situacijama. Navedeni nastavni sat su naši gosti iz Slovenije (N=6; 100%) u završnoj evaluaciji ocijenili izvrsnom ocjenom (5).



Slika 7. Grafički prikaz evaluacije nastavnog sata nastavnice Iris Zorić i učenika 7. razreda

- **Pedagoška radionica o razrednim pravilima i poštivanju autoriteta – stručna suradnica Ana Vukojević**

Pedagoginja škole Ana Vukojević u 2.a razredu održala je pedagošku radionicu o razrednim pravilima i poštivanju autoriteta. Radionica je provedena kroz igru i aktivnosti u kojima su sudjelovali i gosti. Nakon održane radionice pedagoginja je upoznala goste iz Slovenije s radom pedagoga u našem školskom sustavu. Svim sudionicima se iznimno svidjela provedena radionica (N=6; 100%) te su ju u konačnoj evaluaciji ocijenili izvrsnom ocjenom (5).



Slika 8. Grafički prikaz evaluacije pedagoške radionice stručne suradnice Ane Vukojević

- **Prikaz rada u produženom boravku, izrada čestitke za Božić – učiteljice Iva Bugarin i Ivana Boras**

Prikaz rada u produženom boravku predstavile su učiteljice produženog boravka Ivana Boras i Iva Bugarin. One su organizirale likovnu radionicu izrade božićnih čestitki u kojoj su zajedno sudjelovali učenici produženog boravka i gosti iz Slovenije. Gosti su imali priliku kušati slastice i domaće proizvode koje su učenici pripremili sa svojim učiteljicama. Naši gosti iz Slovenije su svojim komentarima jedno izrazili da im se svidjelo provedeno vrijeme u produženom boravku učiteljica Boras i Bugarin, a isto su potvrdili i kroz završnu evaluaciju nakon provedbe Job Shadowinga u kojoj su svi sudionici (N=6; 100%) navedene aktivnosti ocijenili s izvrsnom ocjenom (5).



- **Radionica oslikavanja boca, čaša i svijećnjaka *decoupage* tehnikom: božićni motivi – učiteljica Ivana Kovačić**

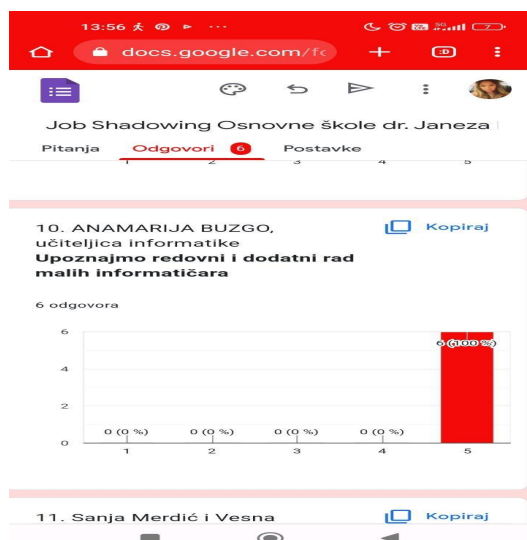
Učenici 4.b razrednog odjela su sa svojom učiteljicom razredne nastave Ivanom Kovačić predstavili radionicu oslikavanja boca, čaša i svijećnjaka *decoupage* tehnikom. Radionica je organizirana zajedno s učenicima i njihovim roditeljima. Svoje su radove darovali gostima iz Slovenije koji su bili ugodno iznenađeni sposobnostima i vještinama učenika. Svoje oduševljenje pokazali su i u završnoj evaluaciji na kojoj su navedenu radionicu svi sudionici iz Slovenije (N=6; 100%) ocijenili izvrsnom ocjenom (5).



Slika 10. Grafički prikaz evaluacije radionice učiteljice Ivane Kovačić

- **Prikaz izvannastavne aktivnosti: Upoznajmo redovni i dodatni rad malih informatičara – učiteljica Anamarija Buzgo**

Učiteljica informatike Anamarija Buzgo i učenici 4.b razrednog odjela koji pohađaju izvannastavnu aktivnost iz informatike „Mali informatičari“ predstavili su dosadašnje uratke u Canvi – božićne čestitke koje pripremaju za učenike OŠ Darda u sklopu eTwinning projekta *Igrajmo se glagoljicom 2*. Osim toga, predstavljen je i oblik suradnje učiteljica razredne nastave s informatikom na primjeru izrade e-slikovnice *Heidi*, gdje se prikazala kreativna uporaba IKT interaktivnim korištenjem web alata i aplikacija. Za kraj, učenici su gostima pojasnili rad u programskom jeziku *Scratch* te prikazali nekoliko zanimljivih primjera programa. Navedeni prikaz rada „Malih informatičara“ učiteljice Buzgo se svidio našim gostima iz Slovenije, što su prikazali i kroz završnu evaluaciju gdje su svi sudionici (N=6, 100%) navedeni nastavni sat ocijenili s odličnom ocjenom (5).



Slika 11. Grafički prikaz evaluacije nastavnog sata učiteljice Anamarije Buzgo

- **Prehrana u ulozi održivosti života; Mali čuvari voda – nastavnice Sanja Merdić i Vesna Ovničević**

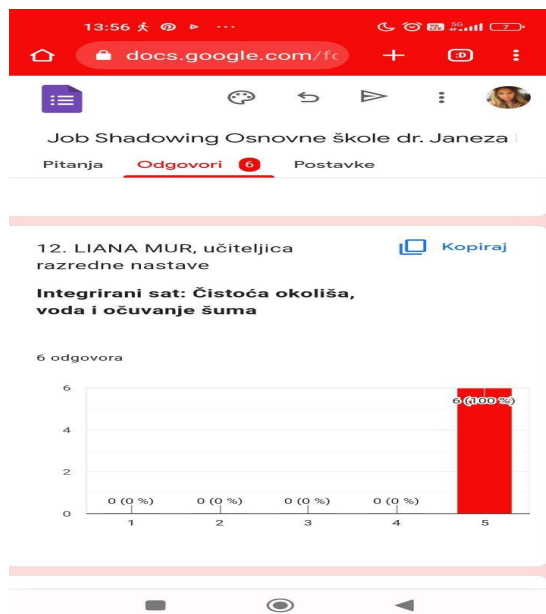
Treći dan Job Shadowing-a, 7. prosinca započeo je s učenicima 7. razreda te nastavnicom kemije Sanjom Merdić i nastavnicom biologije Vesnom Ovničević. Nastavnice su priredile radionice *Sajma zdravlja*, gdje su učenici prezentirali hranjive vrijednosti raznih prehrambenih proizvoda (smoothie od povrća i voća, mousse od soka slanutka i tamne čokolade, zdrave grickalice bučnih sjemenki, čips od algi, humus od slanutka, čaj s medom). Učenici su također izložili postere i modele organa ljudskog tijela te prezentirali razne zanimljive teme o biologiji i ekologiji. Nadalje, učenici 6. razreda prezentirali su načine istraživanja voda s ciljem osvještavanja važnosti očuvanja voda, te su na kraju sata provjerili svoje znanje pomoću kviza izrađenog u aplikaciji *Kahoot*. Našim sudionicima iz Slovenije svidjele su se aktivnosti organizirane kroz nastavu Kemije i Biologije te su svi sudionici (N=6; 100%) u završnoj evaluaciji navedeni nastavni sat ocijenili s odličnom ocjenom (5).



Slika 12. Grafički prikaz evaluacije nastavnog sata nastavnica Sanje Merdić i Vesne Ovničević

- **Integrirani sat: Čistoća okoliša, voda i očuvanje šuma – učiteljica Liana Mur**

Projekt Naturavita, koji govori o važnosti čuvanja šuma i drveća, predstavili su učenici 2.b razrednog odjela sa svojom učiteljicom razredne nastave Lianom Mur. Navedeno su povezali s obradom lektire *Pismo iz Zelengrada* (eko priča u stihovima) te su našim gostima iz Slovenije prezentirali na koji način znaju prepoznati tragove životinja u šumi. Gosti iz Slovenije izrazili su svoje zadovoljstvo provedenim nastavnim satom te su isto prikazali i u završnoj evaluaciji u kojoj su svi sudionici (N=6; 100%) navedeni nastavni sat ocijenili odličnim (5).



Slika 13. Grafički prikaz evaluacije nastavnog sata učiteljice Liane Mur

- **Teksture u likovnoj umjetnosti: oblikovanje gline (autoportret) – nastavnik Dubravko Milinković**

Učenici osmih razreda su na nastavi Likovne kulture radili na teksturama oblikovanjem gline s ciljem izrade autoportreta. Učitelj Likovne kulture Dubravko Milinković pojasnio je specifičnosti rada u nastavi Likovne kulture kojoj je primarni zadatak poticanje kreativnosti. Naši gosti iz Slovenije mogli su se upoznati i s nekim dosadašnjim radovima učenika. Gostima iz Slovenije svidio se navedeni nastavni sat te su svoje zadovoljstvo izrazili i u završnoj evaluaciji odličnim (5) ocjenama (N=6; 100%).



Slika 14. Grafički prikaz evaluacije nastavnog sata nastavnika Dubravka Milinkovića

- **Rad s darovitim učenicima: Projekt „Škola za 21. stoljeće, škola za kreativnost“ – stručna suradnica Martina Ivandić**

Psihologinja Martina Ivandić prezentirala je načine identifikacije darovitosti kod učenika u školi te je predstavila regionalni projekt „Škola 21. stoljeće, škola za kreativnost“ koji se provodio s potencijalno darovitim učenicima u našoj školi. Prikazane su didaktičke igre koje su korištene za razvoj divergentnog mišljenja, kao i razne aktivnosti koje su se s učenicima provodile tijekom projekta (istraživanje emocija, mindfulness tehnike, rad s asocijativnim kartama, zadatak poticanja kreativnog razmišljanja itd.). Gosti iz Slovenije su se i sami okušali u jednom kreativnom zadatku gdje se mogla figurativno utvrditi razvijenost kreativnosti kod svakoga od njih. Našim sudionicima iz Slovenije se i ovo predavanje svidjelo, što su prikazali kroz završnu evaluaciju u kojoj su svi sudionici (N=6; 100%) navedeno predavanje ocijenili odličnom ocjenom (5).



Slika 15. Grafički prikaz evaluacije predavanja stručne suradnice Martine Ivandić

- **Christmas Treasure Hunt (eTwinning project: Presenting my Christmas) – nastavnica Vedrana Čerina**

Još jedan primjer kreativnog rada u našoj školi bila je kreativna radionica s učenicima 4. razreda i učiteljicom engleskog jezika Vedranom Čerinom koja je predstavila sudjelovanje u eTwinning projektu *Presenting my Christmas*. Učenici su rješavali niz zadataka, a svakim riješenim zadatkom otkrili bi sljedeći trag koji ih je vodio u potrazi za blagom. Kroz zadatke su se upoznali s kulturom zemalja engleskog govornog područja te običajima vezanim uz proslavu Božića i Nove Godine. Jedan od zadataka kojeg su u svojoj potrazi trebali izvršiti bila je izrada božićnih čestitki, a koje će učenici razmijeniti sa svojim vršnjacima iz drugih europskih zemalja. Naši gosti iz Slovenije navedenu radionicu ocijenili su odličnom ocjenom (5) u završnoj evaluaciji (N=6; 100%).



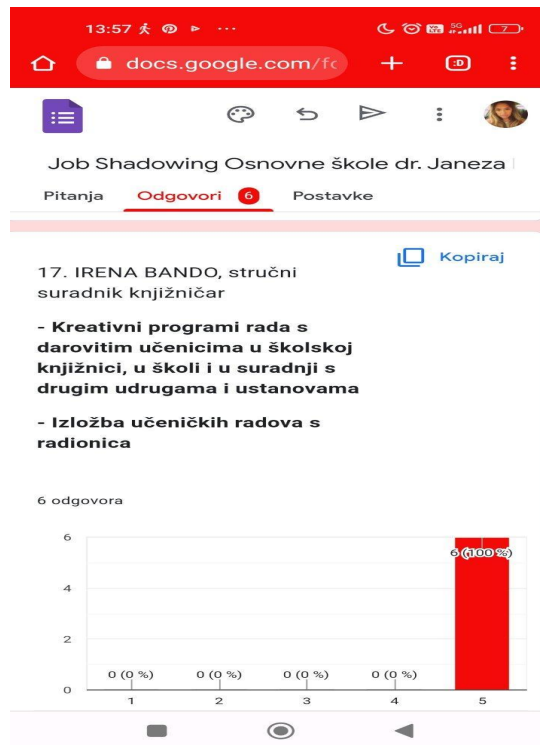
Slika 16. Grafički prikaz evaluacije nastavnog sata učiteljice Vedrane Čerine

- **Kreativni programi rada s darovitim učenicima u školskoj knjižnici, u školi i u suradnji s drugim udrugama i ustanovama; Izložba učeničkih radova s radionica – stručna suradnica Irena Bando**

Programne s darovitima prikazala je stručna suradnica knjižničarka i koordinatorica ovog Job Shadowinga Irena Bando koja je predstavila program Tima za kreativni razvoj i kreativne programe škole kao što su *Virtualni dani darovitih* te projekti kulturne baštine o glagoljici i slavonskoj ornamentici. U drugom djelu predstavila je kreativan rad školske knjižnice u poticanju čitanja i istraživanja, razvijanja informacijske pismenosti i kreativnosti te inovativno korištenje suvremene tehnologije u knjižnici. Prezentirali su se i vanjski projekti s darovitima u koje je škola bila uključena, kao što je *Centar izvrsnosti Osijek*, dugogodišnje sudjelovanja učenika i nastavnika na *Školi stvaralaštva Novigradsko proljeće*, višegodišnje sudjelovanje na *Međunarodnoj kiparskoj koloniji Črnomelj* u Sloveniji i sudjelovanje na svjetskom dječjem festivalu *Bread of peace* u Istanbulu. Nadalje, predstavljen je nacionalni projekt za školske knjižnice *Stvarajmo eKreativno*, kojeg vodi naša knjižničarka, kao i e-priručnik *Metoda 3IKT* s primjerima kreativne primjene IKT nastalog u prošlom KA1 projektu.

Za vrijeme cijelog tjedna boravka gostiju u čitaonici je bila postavljena izložba kreativnih radova proizišlih iz raznih radionica i projekata u školskoj knjižnici.

Navedenu izložbu i prikaze radova s darovitim učenicima, naši gosti i sudionici iz Slovenije ocijenili su izvrsnom ocjenom (5) u konačnoj evaluaciji nakon provedbe aktivnosti Job Shadowinga.



Slika 17. Grafički prikaz evaluacije prikaza kreativnih programa i radova s darovitim učenicima stručne suradnice Irene Bando

Zaključak

Tijekom ukupno pet dana u prosincu 2022. godine provodila se aktivnost Job Shadowing-a u OŠ Jagode Truhelke Osijek. Sudjelovao je velik broj učitelja, nastavnika i stručnih suradnika koji su našim gostima iz Slovenije prikazali svoj odgojno-obrazovni rad s učenicima te kreativne i inovativne metode u radu. Iskustvo Job Shadowinga bio je za djelatnike OŠ Jagode Truhelke novi izazov, prilika za predstavljanje rada naših djelatnika te u konačnici i osvještavanje važnosti prenošenja znanja, iskustva u svrhu samoaktualizacije vlastitog rada i jačanja partnerskih odnosa te iznimne važnosti i dobrobiti sudjelovanja u Erasmus+ projektima. Kroz završnu evaluaciju kojom su naši gosti iz Slovenije ocijenili predavanja, radionice i prikaze radova naših djelatnika, može se jasno zaključiti kako je aktivnost Job Shadowing-a iznimno uspješno provedena. Svako pojedino predavanje i radionica ocijenjeni su najvišom mogućom ocjenom od svih prisutnih sudionika iz Slovenije koji su pratili naš rad.